

SAINT-GOBAIN PERFORMANCE PLASTICS FRANCE
La Mothe aux Aulnaies - B.P. 14 - 89120 CHARNY FRANCE

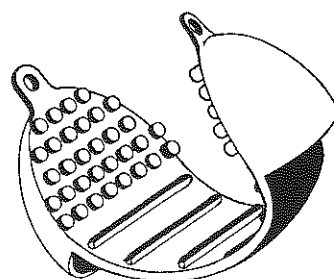
cons07010
rév. 2014/06

Manique Protectrice
VERSILIC®
161090
Taille unique

VERSILIC®
Protective Potholder
161090
Single size

VERSILIC®
Schutztopflappen
161090
Eine Ausführung

- (1) : Le matériau utilisé résiste de -20° C à + 250° C
(2) : Material temperature resistance from -20° C to + 250° C
(3) : Material temperaturbeständigkeit -20° C bis + 250° C



La manique protectrice **VERSILIC®**, taille unique, permet de prendre en main pour les transporter sur une courte distance des objets chauds ou froid (1).

Sa forme facilite sa préhension et ne protège que l'intérieur de la main en assurant un bon contact et une bonne sensibilité.

Elle ne protège pas des projections.

Utilisation : Le pouce doit être engagé dans une des deux alvéoles, les autres doigts dans la seconde afin d'assurer un bon effet de pince.

Nettoyage :

Eau savonneuse

Stockage : A l'abri de l'humidité et de la lumière à température ambiante.

The **VERSILIC®** protective potholder, single size, allows hot or cold objects to be handled or carried over short distances (2).

Its shape allows easy gripping and protects only the palm and fingers whilst ensuring good contact and sensitivity.

It does not protect against splashes.

Use: The thumb must be engaged in one of the two pockets, the fingers in the other one, so as to give a good grip.

Cleaning:

With soapy water

Stock away: from light and dampness, at ambient temperature.

Der Schutztupflappen **VERSILIC®**, eine Ausführung erlaubt, auf Kurzer Distanz heisse oder kalte Gegenstände (3) zu transportieren.

Seine Forme erleichtert das Greifen und schützt nur die Innenhand, gleichzeitig versichert sie einen guten Kontakt und ein gutes pfindungsvermögen.

Er schützt nicht vor Spirtzern.

Benützung: Der Daumen muss in einen der beiden Fingerlinge eingeführt werden und die anderen Finger in den zweiten Fingerling, um so einen guten Zangeneffekt zu versichern.

Reinigung:

Mit Seifenwässer

Aufbewahrung: Bei Raumtemperatur trocken und im Dunkeln aufbewahren.



Risques Froids / Colds Risks / Kälterisiko

EN 511 (juin 2006)



Froid convectif : _____ X 2 X
 Froid de contact : _____
 Imperméabilité à l'eau : _____

Risques Thermiques / Thermal Risks / Wärmerisiko

EN 407 (décembre 2004)



Comportement au feu : _____ X 2 X X X X
 Chaleur de contact : _____
 Chaleur convective : _____
 Chaleur radiante : _____
 Petites particules de métal liquide : _____
 Grosses projections de métal liquide : _____

Risques Mécaniques / Mechanical Risks / Mechanischerisiko

EN 388 (avril 2004)



Résistance à l'abrasion : _____ 4 X 2 X
 Résistance à la coupure par tranchage : _____
 Résistance à la déchirure : _____
 Résistance à la perforation : _____

Le niveau de performance maximum est de 4 – X : essai non réalisé.
 Class : The value 4 represents the highest protection – X : not tested
 Klasse : Der Wert 4 ist der höchste Schutz – X: Testen nicht gemacht



La protection du dessus de la main n'est pas assurée
Product does not protect back of hand
Der Schutz des Handrückens wird nicht versichert